



Пятница, 18 сентября 1981 года,
10 час. 52 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Заявление Председателя	19
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение): b) доклад Комитета по проверке полномочий Первый доклад Комитета по проверке полномочий	19

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ
ПОЛНОМОЧИЙ (A/36/517)

4. Г-н ТАРУА (Папуа Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Делегация Папуа Новой Гвинеи уже излагала свои взгляды по этому вопросу в предыдущих случаях, когда на Ассамблее вставал вопрос о полномочиях представителей Демократической Кампучии, поэтому я буду краток, излагая основные положения нашей позиции.

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

Заявление Председателя

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Перед тем, как мы начнем нашу сегодняшнюю работу, мне хотелось бы сообщить кое-что членам Ассамблеи. Настоящее заседание открылось с опозданием на 22 минуты. Это связано с двумя фактами, и только с ними. Во-первых, мы были вынуждены ждать, пока на заседании будет кворум, и, во-вторых, оратор, открывающий список записавшихся для выступления, до сих пор не готов сделать свое заявление.

2. Я очень надеюсь, что на этой тридцать шестой сессии подобного случая больше не повторится. Председатель, которому Ассамблея поручила руководить ее работой в этом году, намерен всегда быть в назначенное время на своем месте. Если по какой-либо причине он не сможет сделать этого, он попросит одного из заместителей Председателя занять его место. Я полагаю, что все государства-члены и все делегации из элементарной вежливости по отношению друг к другу и к человеку, которого они попросили быть Председателем текущей сессии, должны вменить в обязанность по крайней мере младшего члена их делегации находиться здесь в назначенное время.

3. Я также полагаю, что делегация, решившая выступить на каком-либо заседании первой, вдвойне обязана находиться здесь вовремя. Я очень надеюсь, что пример данного утреннего заседания не повторится. В противном случае Председателю придется рассмотреть возможность применения других мер, чтобы покончить с таким положением вещей.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*):

b) доклад Комитета по проверке полномочий

5. Делегация моей страны выступает против поправки A/36/L.2 и Add.1 к проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий [A/36/517, пункт 22], поскольку Комитет по проверке полномочий единогласно принял содержащиеся в его докладе рекомендации, которые не подвергал сомнению ни один из членов Комитета и в которые никто даже не пытался внести какие-либо поправки. Если же Генеральная Ассамблея на данном этапе изменит это решение, возникнет ряд интересных вопросов.

6. Во-первых, если в эти рекомендации будут внесены изменения, значит Ассамблея фактически примет решение, которое не рассматривалось Комитетом; Комитет как орган не будет являться автором исправленного варианта, и его мнение не будет учитываться. Поэтому исправленный вариант фактически будет не его собственным детищем, а продуктом Генеральной Ассамблеи. В качестве члена Комитета по проверке полномочий мы будем выступать против этой поправки.

7. Во-вторых, Ассамблея на своем пленарном заседании возложила на Комитет, состоящий из девяти ее членов, задачу действовать в качестве органа, проверяющего полномочия представителей на настоящей сессии Ассамблеи. Изменение Ассамблеей рекомендаций Комитета по проверке полномочий будет равнозначно выполнению ею функций, которые она уже возложила на Комитет в соответствии с правилом 28 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Такое действие поставит под сомнение само существование Комитета по проверке полномочий.

8. Моя делегация выступает против этой поправки также и потому, что полномочия представителей Демократической Кампучии были тщательно изучены Комитетом по проверке полномочий, который пришел к выводу о том, что они в порядке и соответствуют правилу 28 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Даже если настоящая Ассамблея сама проверит эти полномочия, она обнаружит, что в техническом и правовом отноше-

ниях они отвечают всем необходимым требованиям.

9. В прошлом поднимались вопросы о правительстве, которое выдало эти полномочия. Все мы знаем, что это правительство Демократической Кампучии, правительство, которое пришло к власти в результате внутренней борьбы народа Кампучии. Когда этот процесс завершился, Ассамблея приветствовала данное правительство в качестве законного правительства Кампучии. Это правительство все еще существует, и его представители все еще признаются настоящей Ассамблеей как представители законного правительства Кампучии.

10. Наше правительство и по сей день признает полномочия представителей Демократической Кампучии, ибо правительство, которое они представляют, не было заменено в результате процессов, происходящих внутри страны. Говорить, что оно больше не существует, — это, по нашему мнению, все равно что вмешиваться во внутренние дела другой страны. Наша поддержка полномочий представителей Демократической Кампучии не означает, что мы одобряем политику, которую проводило ее правительство. В действительности мы порицаем обращение, которому подвергался народ этой страны. Однако мы в такой же степени осуждаем вторжение Вьетнама в Кампучию и создание там марионеточного правительства, отвечающего его собственным интересам. Народ в этом не принимал никакого участия. Упомянутый режим продолжает существовать лишь благодаря присутствию вьетнамских войск. Никакие изменения, происшедшие в этой стране, не заставят нас изменить наше мнение.

11. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в ходе общих прений у меня будет возможность официально поздравить вас от имени делегации Вьетнама с избранием на пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Пока же разрешите мне выразить уверенность, что ваши качества дипломата и государственного деятеля, а также богатый опыт позволят вам плодотворно провести работу этой сессии.

12. Я хотел бы горячо приветствовать прием Республики Вануату в Организацию Объединенных Наций.

13. Делегация Социалистической Республики Вьетнам разделяет точку зрения Комитета по проверке полномочий, которая изложена в его докладе относительно полномочий большинства делегаций. Тем не менее приходится сожалеть, что по вопросу о Кампучии в докладе А/36/517 вновь отражена ошибочная позиция, искажающая действительное положение в этой стране, в нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

14. У нас вызывает сомнение беспристрастность некоторых членов Комитета, учитывая их полное молчание о полномочиях Народной Республики

Кампучии, полномочиях, составленных должным образом и в нужной форме и присланных Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю заместителем Председателя Совета министров и министром иностранных дел Народной Республики Кампучии [А/36/510].

15. Что же касается полномочий представителей так называемой Демократической Кампучии, то моя делегация считает, что вывод Комитета по проверке полномочий об их юридической силе не отвечает реальному положению дел и является незаконным и безнравственным.

16. Излишне говорить о зверских преступлениях клики Пол Пота, о которых хорошо известно общественному мнению и которые с каждым днем все больше разоблачаются во всем мире. Эти так называемые представители Демократической Кампучии никого не представляют. Их полномочия — чистая фикция, не больше не меньше, как злоеющая тень режима, безвозвратно свергнутого народом Кампучии 7 января 1979 года. Они не имеют никакой юридической силы. Эти полномочия недействительны потому, что выданы правительством, которое само является незаконным, и потому, что этой так называемой Демократической Кампучии практически не существует; у нее нет никаких прав даже на самый крохотный участок территории Кампучии, и в силу этого она не имеет возможности выполнять обязательства, которые возлагаются на членов Организации Объединенных Наций.

17. Ни для кого не секрет, что если это фиктивное государство, узурпирующее место Кампучии в Организации Объединенных Наций, до сих пор так и не изгнано из этой Организации, то происходит это только с легкой руки его пекинских и вашингтонских покровителей, благодаря дипломатическому нажиму, а также соучастию правящих кругов некоторых стран, входящих в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН].

18. Под внешне безобидной политической интригой угадывается на самом деле крайне опасный заговор гегемонистов Пекина, поддерживаемых Вашингтоном, цель которого — вновь навязать режим геноцида народу Кампучии и воспользоваться им как инструментом для ведения войны на истощение против Кампучии, Вьетнама и Лаоса, а также проводить подрывные акции против стабильности других стран Юго-Восточной Азии, создавая тем самым серьезную угрозу миру и безопасности в этом регионе.

19. Следует подчеркнуть, что в последнее время Соединенные Штаты открыто усилили свой альянс с Китаем, чтобы оказать максимальный нажим в политическом, экономическом, дипломатическом и даже военном плане на страны Индокитая, чтобы «пустить кровь Вьетнаму», как цинично говорят об этом высокопоставленные должностные лица Вашингтона. С этой целью Соединенные Штаты настоятельно потребовали от Китая увеличения поставок оружия камбоджийским реакционерам,

поскольку, как признал государственный секретарь Соединенных Штатов, «прямые поставки оружия Соединенными Штатами кхмерским партизанам связаны с некоторыми трудностями».

20. Международная конференция по Кампучии, созванная, несмотря на протесты многих государств, в июле этого года, имела целью мобилизовать мировое общественное мнение и объединить государства — члены Организации Объединенных Наций вокруг этой авантюристической американо-китайской политики. Эта Конференция еще раз со всей очевидностью продемонстрировала, что Китай намерен поддерживать клику Пол Пота, снова навязать этот режим геноцида кампучийскому народу, чтобы воспрепятствовать возрождению этого народа и использовать его в качестве инструмента в своей политике, направленной против трех государств Индокитая, против мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Эта Конференция показала также, что правящие круги некоторых стран АСЕАН, на словах осуждающие клику Пол Пота за совершенные преступления, в действительности стали соучастниками Пекина в этом преступном заговоре.

21. В течение последних недель во многих странах, именующих себя оплотами демократии, начались шумные кампании в целях создания новой организации так называемых кампучийских национальных борцов, которые представляли бы народ Кампучии в Организации Объединенных Наций в качестве коалиционного правительства так называемой Демократической Кампучии. Это было бы равносильно новой попытке обелить однозную фигуру Пол Пота, чтобы сохранить ему место на Генеральной Ассамблее и повернуть вспять курс на возрождение народа Кампучии.

22. Присутствие в Организации Объединенных Наций представителей так называемой Демократической Кампучии под каким бы то ни было предлогом является совершенно незаконным и представляет собой также грубое нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и права на самоопределение народа Народной Республики Кампучии. Если Генеральная Ассамблея позволит обмануть себя, то она создаст очень опасный прецедент для других государств, которые могут стать жертвами подобных подрывных действий и вмешательства империализма и международной реакции в их внутренние дела.

23. Действительные события трех прошедших лет подтверждают ту истину, что правительство Народной Республики Кампучии является единственным подлинным и законным представителем Кампучии и ее народа. За этот короткий промежуток времени страна, разрушенная до основания, полностью возродилась из пепла благодаря щедрой помощи международного сообщества и особенно жизнеспособности и гению народа Кампучии и его правительства.

24. О крупных достижениях народной власти в возрождающейся Кампучии неоднократно расска-

зывалось в официальных докладах высокопоставленных должностных лиц специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Другая точная информация совсем недавно была представлена государствам-членам в послании от 12 сентября 1981 года, которое заместитель Председателя Совета министров и министр иностранных дел Кампучии г-н Хун Сен направил Генеральному секретарю Организации и Председателю Генеральной Ассамблеи [A/36/508].

25. Всего лишь за три года этот народ, вернувший себе право распоряжаться своей судьбой в январе 1979 года, восстановил свои школы, храмы, базары, поля, заводы и денежную систему. Народ терпеливо трудится над тем, чтобы восстановить грубо нарушенные семейные и общественные связи. Авторы сотен репортажей, документальные ленты телевидения пяти континентов рассказывают о колоссальных усилиях этого народа, начавшего с нуля, когда пробил час его освобождения, народа обескровленного и обездоленного, но полного решимости и веры в свои силы.

26. В мае этого года в Народной Республике Кампучии прошли всеобщие выборы. Более 97 процентов избирателей пришли к избирательным урнам; выборы прошли при соблюдении всех демократических гарантий и без всяких инцидентов, в присутствии большого числа представителей печати и телевидения из других государств, в частности ведущих западных информационных агентств. В результате этих выборов Народная Республика Кампучия получила свою конституцию и Национальное собрание, а также выборные государственные органы, укрепив тем самым власть народа на всех уровнях и на всей территории страны.

27. Эти события имеют огромное политическое значение не только для народа Кампучии, но и для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, ибо проведение всеобщих выборов всего лишь через два года после свержения полностью опустошившего страну самого жестокого в современной истории режима геноцида и в условиях усиления оппозиции враждебных реакционных сил, бесспорно, означает великую победу. Эти успехи невозможны без сознательной и решительной поддержки всего народа.

28. Во внешней политике Народная Республика Кампучия с момента своего образования прекратила пограничные войны, которые были развязаны кликой Пол Пота, а в настоящее время она последовательно проводит политику мира и сотрудничества с другими странами, особенно со своими соседями. В течение этих последних лет вместе с братскими странами — Вьетнамом и Лаосом, Народная Республика Кампучия выступила автором многочисленных инициатив, выдвинутых в ходе встреч министров иностранных дел этих трех государств, и продолжает делать все от нее зависящее для установления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, для укрепления мира и безопас-

ности во всем мире в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения.

29. Что касается присутствия вьетнамских вооруженных сил в Кампучии, то делегация Вьетнама уже имела возможность изложить позицию своего правительства по этому вопросу и вернется к нему позже. Однако моя делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что присутствие вьетнамских вооруженных сил в Кампучии является временным, оно вызвано угрозами со стороны Китая, действующего в сговоре с Соединенными Штатами и другими реакционерами, и не угрожает никаким третьим странам. Как только эта угроза будет устранена, вьетнамские войска по взаимному согласию двух стран будут выведены из Кампучии, как это было и в конце двух последних агрессивных войн, навязанных нам колониалистами и империалистами.

30. Из этого следует, что, как заявил в своей официальной телеграмме от 9 сентября на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря заместитель Председателя Совета министров и министр иностранных дел Народной Республики Кампучии г-н Хун Сен, «юридически и фактически Государственный совет Народной Республики Кампучии является единственным подлинным и законным представителем народа Кампучии» [см. A/36/492, приложение].

31. Делегация Социалистической Республики Вьетнам твердо поддерживает обращенное к Ассамблее требование правительства Народной Республики Кампучии о том, чтобы эта высокая международная инстанция сделала все необходимое для того, чтобы, во-первых, положить конец незаконному и недопустимому присутствию преступной клики Пол Пота — Иенг Сари — Кхиеу Самфана в Организации Объединенных Наций и, во-вторых, возратить место Кампучии ее единственному подлинному и законному представителю — Государственному совету Народной Республики Кампучии.

32. В нынешних условиях, сложившихся в Юго-Восточной Азии, где страны региона начали процесс диалога, признание полномочий Народной Республики Кампучии отвечает реальному положению дел и нормам международного права, а также представляет собой вклад в нормализацию отношений между странами этого региона, вклад в дело мира, стабильности и сотрудничества в этой части мира.

33. И напротив, признание полномочий так называемой Демократической Кампучии будет двойной трагедией. Это будет трагедия в юридическом смысле, потому что на основании многих статей Устава только сам народ Кампучии может решить, кто должен представлять его в Организации Объединенных Наций. Положения Устава не позволяют ни одному из органов Организации Объединенных Наций вмешиваться во внутренние дела государства-члена путем признания не-

действительных полномочий лиц, которые представляют только себя, и произвольного отказа в признании должным образом предоставленных и заверенных полномочий законного и подлинного представителя народа этого государства.

34. Это будет трагедией и в гуманитарном, и моральном смысле, так как послужит не только поощрением тех, кто самым грубым образом нарушал права человека, но и навязыванием кампучийскому народу режима геноцида, единодушно осужденного всем человечеством. Оно было бы равносильно одобрению опасной экспансионистской политики пекинских властей в Юго-Восточной Азии.

35. Никакие доводы, строящиеся на стратегических соображениях, договорных обязательствах или формальной защите принципов Устава, не могут оправдать решение отдать предпочтение «политическому труп» — так называемой Демократической Кампучии — этим преступникам, приговоренным к смерти своими же соотечественниками. Правительствам некоторых западных стран уже пришлось прислушаться у себя к общественному мнению, настроенному против признания этих убийц.

36. Мы взываем к совести и чувству ответственности за поддержание международного мира и безопасности всех представленных на Генеральной Ассамблее государств и требуем положить конец этой политической нелепости, которая и так уже слишком затянулась.

37. В частности, мы обращаемся к тем, кто голосовал против признания полномочий представителей Южной Африки на восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, с тем чтобы они поступили точно так же и в отношении виновных в преступлениях геноцида, совершенных против народа Кампучии, ибо мировое общественное мнение осуждает их так же решительно, как и режим апартеида Южной Африки.

38. До тех пор, пока Организация Объединенных Наций будет удерживать место Кампучии за кликой Пол Пота, она, по мнению моей делегации, не сможет играть сколь-либо позитивную роль в решении проблем мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

39. В этих условиях, по мнению моей делегации, самое малое, что может сделать Организация Объединенных Наций, чтобы помочь усилиям, направленным на возрождение кампучийского народа и восстановление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, это отказать в признании режиму так называемой Демократической Кампучии, присутствие которого в Организации Объединенных Наций только подрывает ее престиж.

40. Исходя из этих соображений, делегация Вьетнама присоединилась к числу авторов поправок A/36/L.2 и Add.1. Мы призываем все делегации поддержать эту поправку.

41. Г-н ПАЛЛЕТЬЕ (Канада) (*говорит по-французски*): Функция Комитета по проверке полномочий, определенная в правиле 28 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, состоит в том, чтобы проверять полномочия представителей государств, которые желают участвовать в работе Генеральной Ассамблеи. Делегация Канады считает, что эта проверка должна проводиться исключительно с юридической и технической точек зрения. Поэтому мы полностью поддерживаем рекомендации Комитета, которые основаны на этом принципе объективности.

42. Поправка, предложенная делегацией Вьетнама, имеет политический оттенок, нежелательный в процессе, который, как я уже говорил, должен носить чисто технический характер. Поэтому мы вынуждены заявить о своем отрицательном отношении к этой поправке.

[Далее оратор говорит по-английски.]

43. Канада с давних пор поддерживает усилия, направленные на восстановление стабильности в Юго-Восточной Азии, на развитие и прогресс. Эти усилия всегда основывались на принципах Устава Организации Объединенных Наций, требующих уважения национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, включая их право на самоопределение.

44. Как раз потому, что эти основные принципы Устава были полностью нарушены, и потому, что мы поддерживаем объективные рекомендации Комитета по проверке полномочий, Канада и проголосовала за присутствие Демократической Кампучии в Организации Объединенных Наций.

45. Вместе с тем мы должны со всей определенностью сказать, что это не означает нашего одобрения гнусной политики Пол Пота. В июле этого года на Международной конференции по Кампучии правительство Канады решительно поддержало все предложения, направленные, в частности, на проведение выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, чтобы народ Кампучии мог сам определить свое будущее без вмешательства извне. Пока же мы выражаем удовлетворение в связи с теми усилиями, которые предпринимаются для расширения политической базы правительства Демократической Кампучии.

46. Г-н СУРИНЬО (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прибыв сюда сегодня утром, я с удивлением увидел, что делегация Лаоса значится первой в списке ораторов, которые должны выступать на этом заседании. Я сожалею, что по независящей от меня причине заставил Ассамблею терять драгоценное время, но я надеюсь, что, учитывая технические проблемы, с которыми всегда сталкиваются такие небольшие делегации, как моя, члены Генеральной Ассамблеи поймут меня, и я заверяю вас, г-н Председатель, что впредь мы будем предельно пунктуальны.

47. Г-н Председатель, министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, возглавляющий нашу делегацию на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, еще будет иметь возможность в ходе общих прений передать вам искренние поздравления нашей страны в связи с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии. Однако я хочу выразить свое личное удовлетворение в связи с тем, что именно вы руководите нашей работой, а также глубокое убеждение, что под вашим умелым руководством Генеральная Ассамблея придет в этом году к блестящим результатам.

48. Генеральная Ассамблея рассматривает сейчас первый доклад Комитета по проверке полномочий делегаций на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Внимательно прочитав этот доклад, моя делегация была поражена тем, что Комитет по проверке полномочий, получив два документа, подтверждающих полномочия на представительство Кампучии,— один представлен Советом министров Народной Республики Кампучии, находящимся в Пномпене, столице страны, а другой — бандой преступников, провозгласивших так называемую Демократическую Кампучию, чей позорный режим свергнут около трех лет назад героическим кампучийским народом,— в этом году уклонился на своих заседаниях от серьезного рассмотрения вопроса о полномочиях Народной Республики Кампучии, документ о которых был представлен в строгом соответствии с требуемой процедурой.

49. Более того, Комитет по проверке полномочий, перед которым стоит, как кое-кто утверждает, чисто техническая задача, рекомендовав Генеральной Ассамблее признать полномочия банды Пол Пота, явно превысил свои полномочия. Такое решение Комитета по проверке полномочий нельзя назвать чисто техническим; оно затрагивает существо вопроса о представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций.

50. Кстати, эта проблема, имеющая весьма важное значение для эффективного претворения в жизнь высоких целей Устава, стоит перед Генеральной Ассамблеей уже около трех лет. Но Генеральная Ассамблея, введенная в заблуждение происками двух великих держав — Китая и Соединенных Штатов, преследующих одни и те же цели в Юго-Восточной Азии, а именно помешать возрождению народа Кампучии и посеять раздоры между народами этого региона, чтобы добиться там осуществления своих гегемонистских устремлений, явно нарушив положения пункта 7 статьи 2 Устава, отказалась и на этот раз покончить с ненормальным положением, сложившимся в отношении представительства Кампучии в Организации Объединенных Наций, и оставила места, по праву принадлежащие представителям Народной Республики Кампучии, за бандитами Пол Пота, представляющими лишь своих пекинских хозяев, без помощи которых марионетки, занимающие там, в глубине зала, не принадлежащие им места,

не смогли бы даже обеспечить себя местами в самолете, чтобы добраться до Нью-Йорка.

51. Я возвращаюсь к докладу Комитета по проверке полномочий. Имея полномочия двух сторон, которые претендуют на представительство Кампучии, Комитет, чтобы не выходить за рамки своей чисто технической роли, должен был бы внимательно рассмотреть оба документа и ограничиться лишь докладом Генеральной Ассамблеи по спорному вопросу. Но дело обстоит не так. Воспользовавшись тем, что в поддержку банды Пол Пота сложилось большинство, Комитет, как это было на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях, взял на себя смелость рекомендовать Генеральной Ассамблеи признать полномочия представителей банды поборников геноцида. Совершенно ясно, что это не решает проблемы представительства Кампучии, на чем я, в интересах нормального хода работы Генеральной Ассамблеи и Организации Объединенных Наций, хотел бы теперь вкратце остановиться.

52. Всем известно, что печальной памяти «Демократическая Кампучия» практически прекратила свое существование 7 января 1979 года, когда героический народ Кампучии, около четырех лет страдавший от политики геноцида, проводившейся кровавыми извергами Пол Пота, восстал и сбросил своих палачей. После свержения этой банды, стоявшей на службе пекинских гегемонистов и великодержавных шовинистов, народ Кампучии основал Народную Республику Кампучию, которая в своей внешней и внутренней политике взяла курс на укрепление мира, независимости, демократии, социального прогресса, мирного сосуществования, дружбы, сотрудничества и не-присоединения.

53. В течение трех прошедших лет кампучийский народ не покладая рук работал над тем, чтобы залечить глубокие раны, нанесенные долгими опустошительными войнами и особенно политической и систематической практикой истребления и разрушения, проводившейся кликой Пол Пота, а также над тем, чтобы создать новое общество. Благодаря упорной работе, самоотверженности, помощи братских и дружественных стран, а также помощи международных организаций народ Кампучии, как это следует из двух телеграмм, адресованных Председателю тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю и опубликованных в приложениях к документам А/36/492 и А/36/508, смог стряхнуть с себя тяжкое наследие геноцида и преобразовать все области жизни.

54. В частности, что касается политического устройства, то народ Кампучии в этом году провел всеобщие свободные и демократические выборы по всей стране в присутствии представителей многих стран, а также иностранных корреспондентов, приехавших со всех уголков мира; после этих выборов кампучийский народ создал государственные институты и принял национальную

конституцию, выработанную при активном участии представителей всех социальных слоев страны.

55. Это говорит о том, что народ под знаменем Народной Республики Кампучии в настоящее время быстро и необратимо набирает силу. Такое положение со всей очевидностью показывает, что он — истинный хозяин Народной Республики Кампучии, а не банда Пол Пота, которая превратила свой народ в рабов, а свою страну в громадный лагерь принудительной работы и страшных пыток и проводила политику провокаций и агрессии по отношению ко всем странам этого региона. Истинные хозяева — люди, которых волнуют интересы народа Кампучии, которые стремятся к преобразованию их страны, а также к миру и стабильности в Юго-Восточной Азии и в мире.

56. Нет необходимости подчеркивать твердый, стабильный и мирный характер Кампучии, что является важным фактором взаимопонимания и сотрудничества между всеми странами этого региона. Это касается прежде всего всех стран Юго-Восточной Азии, их вполне понятного интереса к Кампучии. Первый шаг в этом направлении — непризнание на текущей сессии полномочий так называемых представителей, лиц, которые не могут представить должным образом даже самих себя и которые, судя по их действиям и поведению, являются марионетками Пекина, чьи гегемонистские и экспансионистские намерения относительно Юго-Восточной Азии проявляются в активной поддержке и твердости Пекина относительно ряда групп маоистских мятежников, которые развертывают в настоящее время в некоторых странах региона партизанскую борьбу, направленную против законных правительств этих стран и представляют собой в данное время несомненно большую опасность, чем присутствие вьетнамских войск в Кампучии.

57. Относительно этого вопроса, который касается, впрочем, только Кампучии и Вьетнама, можно вспомнить, что правительства этих двух стран неоднократно и четко заявляли, в частности, можно отметить заявление, сделанное заместителем Председателя Совета министров и министром иностранных дел Народной Республики Кампучии г-ном Хун Сеном в ходе его недавнего визита в Дели, о чем две недели назад сообщалось в телеграмме агентства Франс Пресс. В нем говорилось, что Народная Республика Кампучия по приглашению с правительством Социалистической Республики Вьетнам рассмотрит вопрос о выводе вьетнамских войск из Кампучии в том случае, если Таиланд прекратит оказание помощи и поддержки остаткам полпотовских и других реакционных группировок, ведущих подрывную деятельность против Народной Республики Кампучии, и не будет больше предоставлять этим подрывным элементам убежище на своей территории.

58. Тот факт, что Генеральная Ассамблея вопреки всякой логике и, главное, вопреки своей собственной позиции в отношении смены правительства в различных районах земного шара продолжает

упорно не признавать Народную Республику Кампучию и не дает ей возможности занять принадлежащее ей по праву место в этой Организации, занятое представителями клики Пол Пота, отнюдь не способствует решению проблем Юго-Восточной Азии и лишь обостряет напряженность в этой части земного шара.

59. Пора уже Генеральной Ассамблее исправить эту серьезную ошибку, которая наносит ущерб делу Организации Объединенных Наций, понуждая ее открыто вмешиваться во внутренние дела государства-члена, а также положить конец вопиющей несправедливости по отношению к народу Кампучии, уже в течение трех лет тщетно ждущему того момента, когда он сможет занять свое место в международном сообществе, и незамедлительно признать Народную Республику Кампучию.

60. Ведь в конечном счете народ Кампучии, как и другие угнетаемые народы, в своей борьбе за самоопределение имеет право восстать и обратиться за помощью ко всем свободолюбивым и жаждущим справедливости братским народам, с тем чтобы освободиться от тирании деспотичных правителей. Именно это, без громких слов и лицемерия, является выражением права любого народа на самоопределение.

61. Давайте поэтому, выступая в роли защитников этого права, поостережемся прямо или косвенно служить экспансионистским и гегемонистским устремлениям некоторых великих держав, чья деятельность в этом вопросе никак не может служить примером. Выступая в качестве защитников права на самоопределение, мы должны также уберечь себя от лицемерия тех малых хищных стран, которые, будучи вооружены до зубов империалистами, без колебаний осуществляют военное вмешательство во внутренние дела еще меньших государств для защиты своих так называемых жизненных интересов и самым беззастенчивым образом рядятся при этом в тогу поборников высоких принципов.

62. Три страны Индокитая, прошедшие через все этапы и испытания борьбы за самоопределение, по достоинству оценивают реализацию этого права как ими самими, так и всеми другими народами. Разве мы пытались когда-либо в нашей международной деятельности под предлогом защиты принципов навязывать какой-либо из стран правительство, зная определенно, что это в корне противоречит этике отношений между государствами и мирному сосуществованию?

63. Может ли Организация Объединенных Наций, чьи благородные цели направлены на защиту порядка и укрепление взаимопонимания между всеми народами, присваивать себе право указывать, какое именно правительство лучше подойдет суверенному государству? Вот в чем сущность проблемы, стоящей сейчас перед нами, проблемы признания или утверждения полномочий представителей так называемой Демократической Кампучии.

64. Кроме того, Организация Объединенных Наций — не то место, где должны искать убежище сторонники геноцида или банды предателей, изменивших своим народам. Это — международная организация, в которой на основании соответствующих положений Устава представлены суверенные государства. Признать полномочия представителей банды Пол Пота — значит подвергнуть осмеянию установившееся понятие о государстве, согласно которому для образования государства совершенно необходимо наличие трех элементов, а именно: территории, населения и правительства.

65. Как же можно в подобных условиях утверждать, что банда Пол Пота, совершенно не располагающая эффективным контролем в стране, не располагающая реальной поддержкой народа Кампучии, является представителем государства Кампучия. Вот уж, действительно, как говорится, от такой шутки можно умереть.

66. Так или иначе, мы убеждены, что те государства-члены, которые уважают нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций, не согласятся с подобной ситуацией и воспрепятствуют любой попытке попятить суверенные права народов.

67. В этой связи делегация Лаосской Народно-Демократической Республики совместно с делегациями Алжира, Анголы, Бенина, Конго, Кубы, Эфиопии, Гренады, Гайаны, Индии, Никарагуа, Сейшельских Островов, Вьетнама и Демократического Йемена имеют честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи поправку А/36/L.2 и Add.1 к проекту резолюции, представленному Комитетом по проверке полномочий в пункте 22 его доклада [А/36/517]. Поправка заключается в том, чтобы добавить в конец текста следующие слова: «за исключением полномочий Демократической Кампучии».

68. Эта поправка преследует три цели: во-первых, отразить объективную реальность ситуации или проблемы представительства Кампучии, так как, только основываясь на объективных данных, можно справедливо решить эту проблему; во-вторых, положить конец признанию Организацией Объединенных Наций так называемой Демократической Кампучии, не являющейся представителем народа и государства Кампучии, так как в противном случае это станет серьезным препятствием на пути к урегулированию проблем Юго-Восточной Азии, в том числе и проблемы Кампучии; в-третьих, покончить с ненормальной ситуацией, серьезно подрывающей престиж и эффективность Организации Объединенных Наций.

69. Я надеюсь, что в интересах самоопределения народа Кампучии, так же как и в интересах укрепления доверия к Организации Объединенных Наций и повышения ее эффективности, те государства-члены, которым дороги мир и справедливость, глубоко осознают важность стоящей перед Генеральной Ассамблеей проблемы и справедли-

вый характер поправки, которую я только что представил от имени 14 стран, в том числе и моей, и что они без колебаний проголосуют за эту поправку. Этим они внесут свой вклад в защиту основных прав народа и государства — члена Организации, а также основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, в защиту усилий, направленных на восстановление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

70. Г-н БХАТТ (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне передать вам самые сердечные поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя очередной, тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

71. Первый доклад Комитета по проверке полномочий рекомендует Генеральной Ассамблее признать полномочия представителей государств-членов. Делегация Непала полностью согласна с этой рекомендацией, которая соответствует правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

72. Поправка к этой рекомендации ставит под сомнение действительность полномочий делегации Демократической Кампучии.

73. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Я имею честь выступить от имени делегаций Белорусской ССР, Болгарии, Венгрии, Монголии, Польши, Советского Союза, Украинской ССР, Чехословакии и Германской Демократической Республики.

74. Позвольте в связи с докладом Комитета по проверке полномочий привести цитату из газеты «Интернэшнл геральд трибюн» от 7—8 февраля этого года. Газета заявляет:

«Голосование в Организации Объединенных Наций за красных кхмеров,— так называют полпотовскую клику,— приравнивается к голосованию за геноцид».

Газета считает, что

«международное признание должно быть авторитетным — в нем должно быть отказано в крайних случаях: когда, например, правительство разоряет свой народ; и оно должно быть предоставлено, если правительство действует от имени народа. Что касается Камбоджи, то здесь все идет наоборот».

75. Таково мнение «Интернэшнл геральд трибюн».

76. Хорошо известно, что лица из так называемой Демократической Кампучии, претендующие на представительство Кампучии в Организации Объединенных Наций, на самом деле никого не представляют, кроме самих себя и клики, виновной в геноциде. Бывший режим Пол Пота беспрецедентно нарушал права кампучийского народа. При подстрекательстве великодержавных пекинских кругов он совершил агрессию против соседней страны, подорвав тем самым мир и безопасность в регионе Юго-Восточной Азии в целом.

77. Этот факт не могут игнорировать и те, кто своим голосованием делает возможным присутствие представителей режима Пол Пота во всемирной Организации.

78. Делегации, от имени которых я выступаю, решительно отвергают незаконное участие представителей свергнутого режима Пол Пота в работе Генеральной Ассамблеи. Мы рассматриваем это как оскорбление миллионов жертв террора этой клики, как издевательство над всемирной Организацией и нарушение закрепленных в Уставе принципов мирного и взаимовыгодного сотрудничества государств.

79. Место Кампучии в Организации Объединенных Наций принадлежит правительству Народной Республики Кампучии. Только представители, назначенные этим правительством, вправе представлять страну в международном плане. Правительство Народной Республики Кампучии представляет те революционные силы, которые изгнали режим геноцида и тем самым предотвратили уничтожение народа Кампучии. Это правительство было создано в результате демократических выборов, оно твердо и необратимо держит в своих руках власть в стране. Под его руководством народ Кампучии успешно взялся за преодоление тяжелого наследия прошлого. При этом народ Кампучии пользуется поддержкой во всем мире. Результаты возрождения Кампучии говорят сами за себя. Факты подтверждают, что правительство Народной Республики Кампучии является единственным подлинным и правомочным представителем Кампучии. Без него, тем более против него, нельзя ни в одном международном органе решать какую-либо проблему, касающуюся как Кампучии, так и мира, безопасности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

80. Необходимо срочно положить конец дискриминации Кампучии при осуществлении ею своих прав государства — члена Организации Объединенных Наций, следует устранить препятствия на пути подлинного представительства народа Кампучии в Организации Объединенных Наций и дать назначенной правительством Народной Республики Кампучии делегации возможность участвовать в Генеральной Ассамблее.

81. Поэтому делегации, от имени которых я имею честь выступать, поддерживают внесенную представителем Лаоса поправку к проекту резолюции [A/36/L.2].

82. Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Китая передать теплые поздравления г-ну Киттани из Ирака в связи с его вступлением на пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

83. В результате грубых провокаций со стороны вьетнамского представителя настоящая сессия Генеральной Ассамблеи, как и две предыдущие сессии, вынуждена в начале своей работы заняться обсуждением вопроса о полномочиях предста-

вителей Демократической Кампучии. В этой связи китайская делегация хотела бы сделать ряд замечаний.

84. Общеизвестно, что Демократическая Кампучия — это независимое нейтральное и неприсоединившееся государство, являющееся членом Организации Объединенных Наций. Правительство Демократической Кампучии — это единственное законное правительство, представляющее кампучийский народ. Полномочия делегации Демократической Кампучии были представлены в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Они находятся в полном порядке и являются действительными. Они признавались на всех предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и на других международных конференциях.

85. Уже стало привычным, что вьетнамские власти, пытаясь лишить Демократическую Кампучию ее места в Организации Объединенных Наций, говорят, что международному сообществу следует признать так называемые перемены в Кампучии, которые, как они настаивают, являются «необратимыми».

86. Что же произошло в Кампучии?

87. Во-первых, к концу 1978 года вьетнамские власти при поддержке и потворстве со стороны Советского Союза, стремясь к гегемонии в Юго-Восточной Азии путем создания Индокитайской федерации, бесцеремонно ввели в Кампучию войска численностью более 100 тыс. человек, оккупировали значительную часть ее территории и поставили у власти в Пномпене марионеточный режим. С тех пор вьетнамские власти пытаются заставить международное сообщество признать «необратимой» обстановку, созданную в результате вооруженной агрессии против государства — члена Организации Объединенных Наций. Это равнозначно тому, чтобы просить членов нашей Организации действовать в нарушение основных принципов Устава, узаконить возмутительную агрессию Вьетнама против другого государства-члена и даже вознаградить его за эту агрессию. С этим международное сообщество, конечно, не может согласиться.

88. Во-вторых, для того чтобы завуалировать свою преступную агрессию против Демократической Кампучии и навязать Организации Объединенных Наций марионеточный режим Хенг Самрина, вьетнамские власти разыграли в этом году в Пномпене фарс с «выборами». Они полагали, что это придаст видимость законности марионеточной клике Хенг Самрина и поможет ей завоевать признание международного сообщества. Но всем ясно, что этот марионеточный режим, держащийся на штыках вьетнамских оккупационных войск, по своей сути подобен режимам квислингов, возвращенных Гитлером, и бантустанам, созданным расистами Южной Африки. Марионеточный режим Хенг Самрина не продержался бы и дня без

присутствия на кампучийской земле вьетнамских войск численностью в 200 тыс. человек и десятков тысяч вьетнамских советников, которые полностью контролируют деятельность этого режима. При этом вьетнамские власти имеют наглость рекламировать в Организации Объединенных Наций этот марионеточный режим, который был отвергнут международным сообществом как результат незаконного и недействительного избирательного фарса.

89. В-третьих, известно, что в течение последних трех лет вьетнамские агрессоры не только не сумели уничтожить патриотические силы Кампучии, но и встречают все более решительное сопротивление со стороны этих сил. Под руководством правительства Демократической Кампучии кампучийский народ усиливает свою борьбу против агрессоров. Вьетнамские агрессоры увязли в этой антинародной войне, и их положение становится все более затруднительным. В недавнем совместном заявлении патриотические фракции Кампучии выразили твердую решимость сомкнуть свои ряды и продолжить справедливую борьбу с вьетнамскими агрессорами. Все это показывает, что так называемые изменения, на которые ссылается Вьетнам, ни в коей мере не являются необратимыми, как бы ни старались агрессоры заверить нас в обратном. Международное сообщество также не может согласиться с этим предлогом для оправдания агрессии. Генеральная Ассамблея на своих предыдущих сессиях поддерживала справедливое представительство Демократической Кампучии и подавляющим большинством голосов принимала резолюции, осуждающие агрессию Вьетнама и призывающие к немедленному выводу его войск из Кампучии. Таким образом, Генеральная Ассамблея выступила за справедливость и разоблачила маневры Вьетнама, направленные на то, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций соучастником его агрессии.

90. В-четвертых, вьетнамские власти в стремлении лишить Демократическую Кампучию ее места в Организации Объединенных Наций попытались прибегнуть к еще одной уловке. Вторжение в Кампучию и попытку свергнуть законное правительство государства — члена Организации Объединенных Наций они объясняли необходимостью защиты прав человека.

91. Всем хорошо известна репутация вьетнамских властей в вопросах прав человека, приведшая к массовому оттоку беженцев из этой страны. Вторжение Вьетнама в суверенное государство и его колониальное правление там являются грубым нарушением прав человека в колоссальных масштабах. Завоеватели совершают массовые убийства, ограбления и поджоги. Это бесцеремонное наступление на основные права человека привело к массовому бегству из Кампучии. Эти человеческие трагедии потрясли весь мир. Устав Организации Объединенных Наций и общепринятые кодексы международного поведения не дают никакому правительству права вторгаться в чужую страну под тем предлогом, что его не устраи-

вает политика этой страны. Признание позиции Вьетнама будет означать, что более сильная страна может использовать любой предлог для вторжения на территорию более слабого соседа, свергнуть его законное правительство, поставить у власти марионеточный режим и заставить международное сообщество признать все это в качестве свершившегося факта. Если мы допустим это, то о каких гарантиях может идти речь в отношении независимости, суверенитета и безопасности средних и малых стран, которые составляют большинство в международном сообществе?

92. Состоявшаяся недавно Международная конференция по Кампучии¹, в которой участвовало более 90 стран, приняла торжественную Декларацию с призывом к скорейшему выводу вьетнамских войск из Кампучии и подтверждением права кампучийского народа определять свое собственное будущее без всякой интервенции извне, на основе свободных выборов, проводимых под наблюдением Организации Объединенных Наций. В этом нашла выражение непоколебимая решимость народов мира, включая кампучийский народ, противостоять вьетнамской агрессии. Поэтому попытка Вьетнама лишить Демократическую Кампучию ее места в Организации Объединенных Наций и заставить Организацию согласиться с положением, возникшим в результате вторжения в Кампучию, должна быть категорически отвергнута международным сообществом.

93. В-пятых, необходимо отметить, что поправка к первому докладу Комитета по проверке полномочий, представленная Вьетнамом и другими делегациями, по существу является прямой попыткой лишить Демократическую Кампучию ее законного места в Организации Объединенных Наций и одновременно заставить международное сообщество признать оккупацию Кампучии Вьетнамом в качестве свершившегося факта. Все это в корне противоречит Уставу нашей Организации и поэтому совершенно неприемлемо. Мы призываем все трезвомыслящие страны категорически отвергнуть эту поправку.

94. Комитет по проверке полномочий на текущей сессии признал полномочия ряда стран, включая полномочия Демократической Кампучии, и представил Генеральной Ассамблее соответствующий доклад. Делегация Китая всецело поддерживает этот доклад и предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея, оставив без внимания опасный маневр вьетнамского представителя, безотлагательно одобрила данный доклад.

95. Г-н КРИШНАН (Индия) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить вас, г-н Председатель, по случаю вашего вступления на высокий пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы особенно рады видеть вас на этом посту из-за традиционно близких и дружественных отношений между нашими двумя странами. Мы уверены, учитывая ваши выдающиеся личные качества, профессиональные

знания и богатый опыт, что вы сможете направить нашу работу к достижению плодотворных результатов.

96. На нашем рассмотрении находятся первый доклад Комитета по проверке полномочий и представленная к этому докладу поправка, одним из авторов которой является и делегация Индии. Правительство Народной Республики Кампучии в Пномпене является законным правительством, представляющим народ Кампучии. Поэтому делегация правительства Народной Республики Кампучии должна занять место Кампучии в Организации Объединенных Наций — это было бы правильно и уместно. Если, однако, некоторые делегации все еще не решаются признать эту реальность и действовать на ее основе, то Ассамблея должна быть готова по меньшей мере к тому, чтобы не признавать полномочия делегации так называемой Демократической Кампучии на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

97. Было бы большой ошибкой, если бы, несмотря на неоднократное подчеркивание необходимости соблюдать права человека, Ассамблея оказалась безразличной к основополагающему праву на жизнь целого народа. Было бы еще большей ошибкой и, пожалуй, прискорбным искажением высоких идеалов Организации Объединенных Наций, если бы Генеральная Ассамблея сегодня вновь решила признать группу лиц, представляющих остаток деспотического режима, который всецело дискредитировал себя в глазах самой же Ассамблеи, проводя преступную политику геноцида против своего народа.

98. Г-н ЛОПЕС (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас по случаю избрания на столь важный пост. Мы знаем о вашем большом опыте работы в Организации Объединенных Наций и уверены, что вы будете плодотворно руководить нашей работой в соответствии с высокими целями, которые привели к созданию нашей Организации. Мы не скрываем нашего удовлетворения по поводу того, что представитель неприсоединившейся страны руководит прениями 155 государств пяти континентов в условиях исключительно сложного международного положения, что требует большой коллективной мудрости, чтобы избежать катастрофы, воплотить надежды человечества на лучшую жизнь и обеспечить само существование человечества.

99. Мы хотели бы также поздравить представителей Республики Вануату по случаю приема ее в качестве 155-го члена Организации Объединенных Наций. Мы имели честь участвовать в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в то время, когда народ Вануату боролся за свою независимость. Позднее Кубе также была оказана честь быть приглашенной для участия в церемонии провозглашения независимости этой страны.

100. В решении, принятом незначительным большинством в Комитете по проверке полномочий, Генеральной Ассамблее предлагается принять за действительное иллюзию, будто кхмерская нация и кампучийское государство представлены в Организации Объединенных Наций неким фантастическим образованием, нигде не существующим, кроме как в воображении крупной азиатской державы и ее союзников, которые субсидируют группу кровавых, лишенных родины убийц собственного народа, к счастью, сегодня являющихся не более чем мучительным воспоминанием об отвратительном кошмаре, которому кхмерский народ положил конец. Предпринимается попытка вытеснить правительство Народной Республики Кампучии, созданное в результате выборов, на которых кхмерский народ в присутствии различных международных наблюдателей свободно выразил свою волю, принял конституцию республики и избрал свое Национальное собрание и правительство; предпринимается попытка при нашем соучастии поставить на его место убийц, находящихся на содержании иностранной державы, которая никогда не скрывала своих гегемонистских и экспансионистских планов и устремлений в отношении Кампучии и всего региона Юго-Восточной Азии. Эта держава присваивает себе право, понимая под этим правом осуществление крупномасштабной вооруженной агрессии, учить народ, который понес огромные жертвы в борьбе за национальную независимость против империалистического угнетения.

101. Может быть, преследуется цель вернуть кхмерскую нацию к позорному периоду, когда банда маньяков уничтожала свой собственный народ и своей авантюристической и преступной политикой создавала серьезную угрозу миру и безопасности в регионе? Неужели мы не отдаем себе отчета в том, что, отказывая в праве законному представителю Кампучии, которая неоднократно подтверждала свое желание жить в мире со своими соседями и расширять сотрудничество с ними, мы тем самым без нужды способствуем сохранению напряженности между странами этого региона?

102. Интересы мира и стабильности в этом районе мира не могут быть обеспечены без признания народного правительства Кампучии. Никакое решение, противоречащее реальным условиям, в которых в настоящее время живет кампучийский народ, никоим образом не изменит волю, изъявленную этим народом.

103. Так же, как и представители различных международных организаций, в том числе и Организации Объединенных Наций, я имел возможность видеть сегодняшнюю Кампучию. Желание кхмерского народа покончить с позорным полпотским прошлым и строить новую, достойную человека счастливую жизнь непоколебимо.

104. Давайте устраним несправедливость, ликвидируем нанесенное оскорбление и вернем кхмерской нации, представленной народным прави-

тельством Кампучии, то место, которое фактически и по праву ей принадлежит в нашей Организации.

105. Кроме того, делегация Кубы обращается с просьбой к Генеральному секретарю принять меры для того, чтобы выполнить просьбу народного правительства Кампучии о направлении на эту Ассамблею делегации, возглавляемой Его Превосходительством Хор Нам Хором, который в период борьбы против американской агрессии и правления камарильи Лон Нола являлся представителем правительства Национального союза Кампучии на Кубе, в свое время прошел через концентрационные лагеря Пол Пота и в настоящее время является заместителем министра иностранных дел Народной Республики Кампучии.

106. В заключение мы обращаемся с просьбой к этой уважаемой Ассамблее поддержать поправку, содержащуюся в документе A/36/L.2 и Add.1.

107. Г-н КО (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы прежде всего очень кратко передать вам мои поздравления. Я надеюсь, вас не смутит и не обидит, если я расскажу нашим коллегам о моем отношении к вам.

108. Как известно всем моим коллегам, я был одним из ваших соперников на должность Председателя настоящей сессии. Я считаю, что проиграл более достойному и более компетентному человеку. За 25 лет, которые вы провели в этом здании в качестве представителя вашей страны и сотрудника Секретариата, вы завоевали всеобщее восхищение и уважение за мудрость, знания и, что самое важное, чувство справедливости и честность.

109. Мне хотелось бы рассказать нашим коллегам об одном эпизоде, который, по моему мнению, очень хорошо демонстрирует два последних качества. Я помню, г-н Председатель, что вы были председателем Политического комитета на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проводилась на Кубе. Политический комитет был форумом, где вам как председателю пришлось столкнуться с очень большими затруднениями, и я помню, что одним из наиболее спорных вопросов было предложение вашей собственной страны и других арабских делегаций о том, чтобы приостановить членство Египта в нашем движении. После того как мы заседали весь вечер, вы, несмотря на позицию вашего собственного правительства и других арабских делегаций, сказали, подводя итоги, что консенсуса в поддержку приостановления членства Египта в движении достигнуто не было. Мне кажется, что этот эпизод очень хорошо иллюстрирует ваше мужество и вашу честность. Поэтому я убежден, г-н Председатель, что, если вы будете поставлены перед каким-либо спорным вопросом, по которому ваша собственная страна и другие близкие вам страны будут иметь особое мнение, мы можем полностью полагаться на вашу справедливость и приверженность Уставу и правилам процедуры.

110. Теперь мне хотелось бы перейти к нашей текущей работе. На нашем рассмотрении находятся документы А/36/517 и А/36/L.2 и Add.1. В первом из них Комитет по проверке полномочий предложил Генеральной Ассамблее принять полномочия 40 делегаций, которые представили свои полномочия к 16 сентября. Во втором 14 делегаций внесли поправку, смысл которой сводится к отклонению полномочий делегации Демократической Кампучии.

111. Я внимательно выслушал заявления пяти делегаций, которые выступали в поддержку этой поправки. Они выдвинули четыре довода в обоснование своей позиции.

112. Прежде всего, они заявили, что нам следует отклонить полномочия делегации Демократической Кампучии, потому что правительство Демократической Кампучии в конце декабря 1978 года было свергнуто в результате восстания ее собственного народа. Мне нет необходимости распространяться, чтобы опровергнуть этот довод, поскольку мы уже дважды обсуждали этот вопрос. Достаточно напомнить, что в конце декабря 1978 года правительство Вьетнама, направив на территорию Кампучии свои войска численностью примерно в 100 тыс. человек, заставило правительство этой страны бежать из своей столицы Пномпеня, оказывая сопротивление оккупационным войскам, нанося им удары из сельских районов. Поэтому довод о том, что правительство Демократической Кампучии было свергнуто в результате восстания народа страны, является исторически ложным.

113. Второй довод, который мои коллеги привели в защиту поправки, заключается в том, что место Кампучии в Организации Объединенных Наций должно быть занято представителями пномпеньского режима Хенг Самрина. По мнению делегации Сингапура, нам не следует предоставлять место Кампучии посланцам Хенг Самрина вместо представителей Демократической Кампучии, потому что режим Хенг Самрина — это марионеточный режим, навязанный кампучийскому народу иностранными силами, которые продолжают оккупировать Кампучию. Как известно всем находящимся в этом зале, Кампучию оккупируют иностранные войска численностью примерно в 200 тыс. человек. До тех пор, пока эти иностранные войска не будут выведены и пока народу Кампучии не будет предоставлена возможность высказать свои пожелания относительно своего правительства и своей судьбы, мы должны поддерживать права правительства страны, находившегося у власти во время иностранного вторжения и оккупации.

114. Третий довод, приведенный в поддержку поправки, заключается в том, что правительство Демократической Кампучии виновно в грубых и носящих массовый характер нарушениях прав человека в отношении своих сограждан. Моя делегация согласна с утверждением, что правительство Демократической Кампучии действительно виновно в грубых и носящих массовый характер нарушениях прав человека. Мы хотели бы, однако,

указать, что уважение прав человека не принадлежит к числу критериев, предусмотренных в Уставе или в наших правилах процедуры, которые лежат в основе признания полномочий той или иной делегации.

115. Делегация Сингапура не выступит против установления такого нового правила, если этого пожелает Ассамблея. Но если мы введем такое правило, оно должно иметь силу лишь в отношении будущих случаев, а не ретроспективно; оно должно получить всеобщее применение, а не выборочное; и мы не видим причин, почему его следует применять лишь в этом единственном случае, когда правительство стало жертвой иностранной вооруженной интервенции.

116. Мы должны также подвергнуть сомнению искренность тех, кто теперь осуждает нарушение прав человека правительством Демократической Кампучии. Мы сомневаемся в их искренности потому, что в период с 1975 по 1978 год те, кто сейчас осуждает правительство Демократической Кампучии, были защитниками этого режима. Не требует доказательства тот факт, что, когда Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств собралась в сентябре 1978 года в Женеве, делегация Соединенного Королевства представила проект резолюции с предложением изучить предполагаемые нарушения прав человека в Кампучии. Этот текст был принят в качестве резолюции 11 (XXXI) ² 15 голосами против 3 при 2 воздержавшихся. Как это ни странно, но все три делегации, выступившие против данной резолюции, — это те самые делегации, которые сейчас так громко осуждают нарушение прав человека правительством Демократической Кампучии. Это показывает нам и нашим коллегам, что эти делегации относятся к вопросу о правах человека весьма цинично; они поощряют дружественный режим независимо от его деятельности в области прав человека, но как только этот режим становится их политическим противником, они делают крутой поворот и начинают осуждать его.

117. Последний довод, который приводился в поддержку предлагаемой поправки, состоит в том, что правительство Демократической Кампучии не осуществляет контроля над всей территорией Кампучии и ее населением. Я согласен, что при обычных обстоятельствах при решении вопроса о признании какого-либо правительства мы руководствуемся двумя критериями: это контроль над территорией и повседневный контроль за соблюдением законов населением. Однако это общее правило не применяется, когда страна подвергается вторжению или оккупации другой страной. В обоснование моего утверждения мне достаточно лишь напомнить делегациям, что в ходе второй мировой войны правительства нескольких союзных стран, оккупированных нацистской Германией, нашли убежище за границей. Они продолжали функционировать в изгнании, и другие страны признавали их в качестве законных правительств этих оккупированных стран. Аналогичным образом Кампучия сегодня — это страна,

которая подверглась иностранной вооруженной оккупации. Законное правительство этой страны ведет войну, оказывая сопротивление оккупационной армии. Обычные критерии контроля над территорией и над населением в этом случае неприменимы.

118. В заключение мне хотелось бы сказать, что мы, малые страны, считаем, что мир, в котором мы живем, — это опасное место. В этом мире много хищников и громил, которые под тем или иным предлогом вынашивают экспансионистские, гегемонистские и прочие замыслы, направленные против нас, малых стран. В интересах коллективной безопасности мы, малые страны мира, должны сплотиться и отстаивать принципы Устава Организации Объединенных Наций, ибо эти принципы, в особенности принцип неприменения силы в международных отношениях, принцип урегулирования споров мирными средствами, принцип невмешательства во внутренние дела других стран и принцип уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности других государств, отвечают нашим интересам — интересам малых стран. Я призываю делегацию присоединиться ко мне и проголосовать против данной поправки, потому что голос против нее — это голос в защиту этих принципов и, соответственно, в защиту интересов национальной безопасности малых стран.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ряд стран выразил желание выступить по мотивам голосования до его проведения. Мне хотелось бы напомнить делегациям, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

120. Г-н ЭЙДЕЛЬМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как Соединенные Штаты уже разъясняли в Комитете по проверке полномочий и на других форумах, мы поддерживаем признание полномочий представителя Демократической Кампучии на основе технических формальностей. Они полностью соответствуют требованиям правил процедуры, как это было признано Генеральным секретарем в его докладе Комитету по проверке полномочий, который рекомендовал принять эти полномочия. В отсутствие более веских претензий Генеральная Ассамблея должна предоставить место представителю того правительства, полномочия которого были приняты на предыдущей сессии. Претендента, имеющего более веские основания на получение места Кампучии, нет. Режим Хенг Самрина был поставлен у власти Вьетнамом в результате военного вторжения в Кампучию. Он поддерживается у власти вьетнамскими оккупационными силами численностью около 200 тыс. человек. Такое вторжение и такая оккупация представляют собой прямое нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Они также представляют собой прямое нарушение резолюций 34/22 и 35/6 Генеральной Ассамблеи, которые призывают к выводу всех иностранных войск и к прекращению вмешательства извне во внутренние дела Кампучии.

Доводы, представленные режимом Хенг Самрина, не являются достаточно вескими для признания его полномочий. Это мнение разделяется большинством правительств стран данного региона, которые непосредственно связаны с этой проблемой, как только что очень четко разъяснил в своем выступлении г-н Ко из Сингапура.

121. Признание полномочий Демократической Кампучии Соединенными Штатами отнюдь не свидетельствует об уменьшении испытываемой ими глубокой озабоченности в связи с нарушениями прав человека. В течение ряда лет такие нарушения в Кампучии были очень серьезными и вылились в колоссальную человеческую трагедию. В отличие от некоторых правительств, которые лишь сейчас, после вторжения Вьетнама, говорят о своей озабоченности по поводу нарушения прав человека, Соединенные Штаты выступали против этих нарушений в Совете Безопасности, в Комиссии по правам человека и на Генеральной Ассамблее как до, так и после вторжения. Режим, который сейчас стремится занять место Демократической Кампучии в качестве представителя этой страны, также заслуживает осуждения. Он создан вооруженными силами Вьетнама, и его существование зависит от присутствия этих сил в Кампучии, что представляет собой прямое нарушение принципов, признанных международным сообществом.

122. Наша позиция по техническим аспектам вопроса о полномочиях не означает, что правительство Соединенных Штатов признает режим Демократической Кампучии. Это не означает одобрения его порочной политики. Наоборот, мы безоговорочно осуждаем грубое нарушение прав человека, которое имело место во время правления бесчеловечного режима Пол Пота. Тем не менее мы будем голосовать за признание полномочий представителя Демократической Кампучии. Другое возможное решение значительно хуже. Мы призываем всех, кто выступает против агрессии как средства достижения целей, проголосовать вместе с нами.

123. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Делегация Новой Зеландии внимательно изучила первый доклад Комитета по проверке полномочий и целиком согласна с ним. Мы полагаем, что Комитет прекрасно справился со своей задачей. В функции Комитета входит принятие решения по техническому вопросу о том, отвечают ли надлежащим требованиям полномочия, представленные в данный момент делегациями; в функции Комитета не входит высказывание суждений о политическом курсе правительства. Комитет представил соответствующий доклад, и мы не видим причин отступать от содержащейся в нем рекомендации.

124. Тем не менее я хочу со всей ясностью заявить, что согласие Новой Зеландии с докладом Комитета по проверке полномочий никоим образом не подразумевает поддержку политики правительства Пол Пота. Наше возмущение действиями правительства Пол Пота, связанными с постоян-

ными и грубыми нарушениями прав человека, и негодование, вызываемое жестоким и бесчеловечным обращением, которому подвергался его народ, конечно, остаются неизменными.

125. Это, однако, никак не связано с вопросом о полномочиях. Поэтому в соответствии с нашей позицией по отношению к докладу Комитета по проверке полномочий Новая Зеландия будет голосовать против данной поправки.

126. Г-н ПИСА ЭСКАЛАНТЕ (Коста-Рика) (говорит по-испански): Делегация Коста-Рики, как и во всех случаях, когда проводилось голосование по этому вопросу, поддерживает доклад Комитета по проверке полномочий, принятый на этот раз путем консенсуса. Поэтому мы будем голосовать против предложенной поправки.

127. Что касается нашей принципиальной позиции в отношении полномочий делегации Демократической Кампучии, то мы вновь подтверждаем, что они проистекают из ее членства в Организации Объединенных Наций. Мы не признаем положения, возникшего в результате иностранного вмешательства, и тем более не признаем легализации положения, созданного в результате открытой агрессии.

128. Голосуя за рекомендацию Комитета по проверке полномочий, делегация Коста-Рики не встает на защиту действий режима Пол Пота, жестокости которого мы в числе первых осудили в то время, как их защищали и оправдывали именно те, кто сегодня с опозданием указывает на них. Делегация Коста-Рики отказывается также посредством голосования признать законность правительства Демократической Кампучии. Для нас законность любого правительства определяется только волей суверенного народа, выраженной в ходе периодически проводимых и подлинно свободных выборов. Если бы этот критерий законности применялся в Организации Объединенных Наций, размеры этого зала пришлось бы уменьшить.

129. Мы будем голосовать не за правительство Демократической Кампучии, а против иностранного вмешательства, против продолжающейся открытой агрессии и против лицемерия тех, кто сейчас пытается оправдать это вмешательство и эту агрессию зверствами, совершенными режимом Пол Пота. Как я уже отмечал, они защищали этот режим от подлинного гнева, который вызывали эти жестокие акты в то время, когда он их совершал и когда можно было что-либо предпринять, чтобы избежать их или уменьшить их масштабы. Однако сейчас они с опозданием осуждают эти зверства, и не потому, что они их возмущают, а потому, что это отвечает гегемонистским интересам Советского Союза, его сателлитов и приспешников.

130. Мы занимаем принципиальную позицию в отношении полномочий, одобренных ранее подавляющим большинством в Организации Объединенных Наций, также и потому, что, как мы убеждены, только так малые страны могут защитить

себя и обеспечить собственную независимость и безопасность от гегемонистов, которые пытаются использовать их в качестве пешек в своей игре на международной арене. Мы принципиально не признаем режимов, навязанных иностранными державами. Мы принципиально отвергаем любое незаконное вмешательство одного государства или группы государств во внутренние дела других стран. Это относится не только к вмешательству и агрессии в Кампучии, но и ко всем другим подобным действиям, как например в Афганистане, которые, к сожалению, совершаются и в других уголках мира.

131. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что с вашим богатым дипломатическим опытом, в том числе и в стенах этого здания, вы будете успешно руководить работой этой сессии Генеральной Ассамблеи, и советская делегация хотела бы заверить вас в нашем сотрудничестве.

132. При голосовании по первому докладу Комитета по проверке полномочий советская делегация будет исходить из того, что единственным законным представителем народа Кампучии является Народная Республика Кампучия.

133. Кампучийский народ покончил с господством преступной клики Пол Пота, которая с помощью и под покровительством своих пекинских хозяев осуществляла политику геноцида в отношении всего населения страны. Он сделал свой выбор и уверенно идет по пути социального и экономического возрождения. Исключительно важное историческое значение имеет тот факт, что в этом году в Кампучии впервые за много лет на свободной и демократической основе проведены всеобщие выборы. Избран высший орган государственной власти — Национальное собрание, которое приняло конституцию и сформировало правительство страны.

134. Правительство Народной Республики Кампучии осуществляет эффективный контроль над территорией страны и пользуется полной поддержкой своего народа. В области внешней политики оно выступает за добрые мирные отношения и сотрудничество с соседними странами. Оно выступает за мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и во всем мире в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

135. Исходя из того, что единственным законным представителем кампучийского народа является Народная Республика Кампучия, Советский Союз считает, что только представители, назначенные Государственным советом Народной Республики Кампучии, могут и должны представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах. Оставление в ООН лиц, подвигающихся в качестве представителей так называемой Демократической Кампучии, яв-

ляется мрачным напоминанием о самых трагических днях в истории кампучийского народа. Их пребывание в Организации Объединенных Наций — явление противоестественное и оскорбляющее достоинство представленных в ней государств.

136. Голосование за признание полномочий делегации Пол Пота — это голосование за политику геноцида, противоречащую совести человечества и осужденную нашей Организацией. История нашей Организации убедительно свидетельствует о том, что попытки воспрепятствовать законным представителям государств — членов ООН занять их место в Организации лишь подрывают авторитет Организации и в конечном счете оказываются бесплодными. Чем скорее будет ликвидировано это ненормальное положение, тем выше будет престиж Организации Объединенных Наций в глазах народов.

137. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): Хотя глава делегации Японии впоследствии поздравит вас, г-н Председатель, мне хотелось бы лично выразить вам мои самые горячие поздравления по поводу избрания вас Председателем тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что ваш большой опыт работы в нашей Организации и ваши выдающиеся дипломатические способности обеспечат самое эффективное выполнение стоящих перед нами задач.

138. Делегация Японии неизменно придерживается той позиции, что компетенция Комитета по проверке полномочий ограничивается установлением того, соответствуют ли представленные делегациями полномочия правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Поэтому моя делегация полностью поддерживает решение Комитета по проверке полномочий рекомендовать Ассамблее одобрить его первый доклад, в котором признаются полномочия представителей всех упомянутых в нем государств-членов, включая Демократическую Кампучию.

139. Моя делегация считает, что вопрос о действительности полномочий должен рассматриваться объективно и беспристрастно, причем исключительно с правовой и технической точек зрения. При таком рассмотрении ни в коей мере не следует затрагивать вопрос о том политическом курсе, которому следует правительство, выдавшее соответствующие полномочия.

140. Как было заявлено Генеральным секретарем и признано Комитетом по проверке полномочий, полномочия представителей Демократической Кампучии находятся в порядке и их действительность не вызывает сомнений. Поэтому у Генеральной Ассамблеи нет никаких оснований отклонять полномочия Демократической Кампучии.

141. Делегация Японии не может согласиться с представленной поправкой о полномочиях Кампучии, в которой предлагается признать их недействительными. Поэтому моя делегация будет голосо-

вать за рекомендацию Комитета по проверке полномочий.

142. В этой связи мне хотелось бы обратить внимание Ассамблеи на тот серьезный факт, что за последние два года политическая обстановка в Кампучии не изменилась и что ее территория все еще оккупировается вьетнамскими войсками. Отклонение полномочий Демократической Кампучии приведет к признанию Организацией Объединенных Наций в качестве свершившегося факта обстановки, которая была создана в результате вторжения иностранных войск в Кампучию.

143. В заключение моя делегация хотела бы подчеркнуть, что принятие ею полномочий Демократической Кампучии с правовой и технической точек зрения никоим образом не предполагает поддержки или одобрения действий этого правительства в прошлом.

144. Г-н МАРТЫНЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, делегация Украинской ССР взяла слово по мотивам голосования, чтобы заявить, что мы решительно возражаем против признания полномочий представителей так называемой Демократической Кампучии, а другими словами — свергнутого кампучийским народом полпотовского режима. Присутствие полпотовских преступников в этом зале является вопиющим попранием не только общепризнанных норм международного права, но и элементарного здравого смысла, надругательством над памятью миллионов кампучийцев, которые пали жертвами этого кровавого режима.

145. Сегодня, г-н Председатель, на этом форуме уже говорили, что в Кампучии имеется законное правительство, а также высший орган государственной власти страны — Национальное собрание, которое в июне этого года приняло конституцию Народной Республики Кампучии, закрепившую новый, подлинно демократический общественный строй, утвердившийся в стране после изгнания кампучийским народом пекинских ставленников. В стране начался процесс возрождения. Правительство Народной Республики Кампучии проводит политику, направленную на укрепление мира и безопасности, оно кровно заинтересовано в стабильности в Юго-Восточной Азии. Вместе с Социалистической Республикой Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республикой Народная Республика Кампучия неоднократно, как например в июне нынешнего года, выступала с конструктивными предложениями, направленными на налаживание диалога с государствами — членами АСЕАН с целью поиска эффективных путей для превращения этого региона в зону мира, стабильности и процветания.

146. Делегация Украинской ССР считает, г-н Председатель, что только правительство Народной Республики Кампучии имеет право представлять эту страну на международной арене, в том числе и в Организации Объединенных Наций. Мы будем голосовать против признания полномочий представителей полпотовской клики и поддержим

поправку, представленную группой государств в документе А/36/L.2.

147. Г-н МУНТАСЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, глава нашей делегации позднее передаст вам наши официальные поздравления по поводу вашего избрания Председателем настоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Однако я не могу не воспользоваться данным случаем, чтобы передать вам лично мои самые горячие поздравления. Мы убеждены, что при вашем опыте, ваших знаниях и умении вы самым успешным образом проведете заседания настоящей сессии.

148. Наша делегация считает, что единственным законным представителем Кампучии является Совет министров Народной Республики Кампучии. Так называемый режим Пол Пота прекратил свое существование, когда кампучийский народ положил конец трагедии, от которой он страдал в течение нескольких лет. Правительство Народной Республики Кампучии осуществляет полный и эффективный контроль над территорией Кампучии. Это правительство стало законным представителем кампучийского народа после проведения свободных выборов и учреждения Национального собрания, которое в свою очередь разработало конституцию этой страны.

149. Попытки некоторых кругов добиться признания полномочий свергнутого кровавого режима Пол Пота представляют собой вопиющее нарушение Устава, вмешательство во внутренние дела народа и лишение его права на самоопределение. Эти полномочия являются незаконными и ни на чем не основанными. Этот так называемый режим не обладает никакой реальной властью на территории Кампучии. Присутствие этой делегации на Генеральной Ассамблее стало возможным вследствие неприкрытых провокаций со стороны некоторых кругов, с тем чтобы лишить правительство и народ Народной Республики Кампучии права играть эффективную роль в работе настоящей Ассамблеи.

150. Исходя из этого, моя делегация полностью поддерживает поправку, представленную представителем Лаосской Народно-Демократической Республики.

151. Г-н РАБЕТАФИКА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, глава моей делегации еще будет иметь возможность передать вам официальные поздравления от имени Демократической Республики Мадагаскар, но позвольте мне и от себя лично выразить то особое удовлетворение, которое я испытываю, видя вас на посту Председателя. Мы знаем друг друга давно. Вам известны те чувства, которые я испытываю к вам, и краткость моего выступления не умаляет искреннего и братского уважения, которое я к вам питаю.

152. Делегация Мадагаскара уже имела возможность изложить свою точку зрения по поводу представительства Кампучии на тридцать пятой

сессии [35-е заседание] 13 октября 1980 года, опять-таки в связи с голосованием поправки к докладу Комитета по проверке полномочий, представленной Лаосской Народно-Демократической Республикой. Наша позиция осталась неизменной. Она основывается на решении, принятом на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в сентябре 1979 года в Гаване, когда место Кампучии было оставлено вакантным в ожидании принятия политического решения в отношении притязаний двух разных сторон на право представлять Кампучию. Кроме того, появились новые обстоятельства, на которые обратил внимание членов Комитета по проверке полномочий Юрисконсульт Организации. В частности, мы хотим сослаться на документ А/36/510 от 16 сентября 1981 года о полномочиях, представленных властями Пномпеня. Совершенно очевидно, что мы не можем до бесконечности прикрываться формальными соображениями, что было бы слишком удобно, и Генеральная Ассамблея имеет право высказаться по данному вопросу и с политической точки зрения — мы подчеркиваем, с политической — на основании резолюции 396 (V).

153. Поэтому было бы логично, чтобы любое решение или рекомендация по поводу полномочий Кампучии не наносили ущерба политическому решению, которое неизбежно придется принять этой Ассамблее.

154. В силу всех этих причин моя делегация будет голосовать за предложенную поправку.

155. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать вам самые сердечные поздравления и наилучшие пожелания от имени делегации Таиланда.

156. Рассматривая обсуждаемый нами вопрос, наша делегация признает, что полномочия делегации Демократической Кампучии были признаны действительным большинством членов Комитета по проверке полномочий. Поэтому в соответствии с правилами процедуры было бы совершенно правильным одобрить действия Комитета.

157. Националистические силы Кампучии вели и ведут борьбу за освобождение своей неприсоединившейся страны от иностранной оккупации, и мое правительство признает законность этой борьбы. После того как державе, оккупирующей Кампучию, не удалось уничтожить националистическое сопротивление и после того как она дважды получила отпор со стороны нашей Ассамблеи, она вновь попыталась лишить правительство Демократической Кампучии его законного права представлять свою страну в Организации Объединенных Наций, предложив поправку, содержащуюся в документе А/36/L.2 и Add.1.

158. За прошедшие два года Генеральная Ассамблея выразила свое отношение к ситуации в Кампучии в своих резолюциях 34/22 и 35/6, призвав к полному выводу иностранных войск и свободному

осуществлению кампучийским народом своего права на самоопределение. Аналогичные резолюции дважды принимались также Экономическим и Социальным Советом. Международная конференция по Кампучии, созванная Генеральным секретарем в июне этого года, подтвердила эту позицию и наметила также приемлемые рамки для достижения урегулирования путем переговоров. Однако до сих пор оккупирующая держава упорно отказывалась сесть за стол переговоров и продолжает настаивать на своей попытке навязать военное решение проблемы.

159. Подобное грубое нарушение основных норм и правил международного права может поставить малые страны под угрозу вооруженной интервенции со стороны их более сильных в военном отношении соседей. Оно также позволит оккупирующим державам в сходных ситуациях противостоять требованиям Организации Объединенных Наций и мирового сообщества.

160. Уже дважды та же самая сторона вместе со своими друзьями и союзниками ставила вопрос о действительности полномочий Демократической Кампучии, и дважды эта высокая Ассамблея отвергала их необоснованные попытки. Делегация Таиланда считает, что стоящий перед нами вопрос очень прост: неослабевающая поддержка полномочий Демократической Кампучии станет доказательством нашей твердой убежденности в том, что в международных отношениях должны доминировать принципы нашего Устава и законность.

161. Поэтому моя делегация будет голосовать против предложенной поправки.

162. Г-н СУЯ (Чехословакия): Г-н Председатель, в первую очередь я хотел бы воспользоваться этим случаем и горячо поздравить вас с избранием на ответственный пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю вам успеха при исполнении ваших высоких обязанностей.

163. Уже третий раз нам предлагается признать право так называемых делегатов свергнутого режима представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций, того режима, который, несмотря на короткое время своего пребывания у власти, осуществил невиданный в новейшей истории человечества геноцид в отношении собственного народа. И это предложение выдвигается несмотря на то, что в мае этого года в Народной Республике Кампучии при широком участии избирателей состоялись выборы в законодательные органы, включая Национальное собрание, которое приняло конституцию и учредило руководящие государственные органы, являющиеся единственными законными представителями кампучийского народа. Уже само принятие конституции, учреждение указанных органов и их полная поддержка со стороны кампучийского народа являются убедительным доказательством продолжающейся нормализации внутриполитического и экономического положения в стране и свидетельствуют о стабильности развития. Эти ор-

ганы эффективно осуществляют государственную власть на всей территории Кампучии и в своих внешних отношениях проводят политику неприсоединения, мира, дружбы и конструктивного международного сотрудничества в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

164. Чехословацкая Социалистическая Республика развивается с Народной Республикой Кампучией всестороннее сотрудничество и содействует таким образом реализации целей, поставленных подлинными, единственными и законно избранными представителями этой страны. Проявлением этого успешно развивающегося сотрудничества явились и прошлогодние визиты президента Чехословацкой Социалистической Республики Густава Гусака в Кампучию и Председателя Государственного совета Народной Республики Кампучии Хенг Самрина в Чехословакию, в ходе которых были созданы новые предпосылки для дальнейшего углубления и укрепления двусторонних отношений. Той же цели служили и переговоры заместителя Председателя Совета министров и министра иностранных дел Народной Республики Кампучии Хун Сена в этом году в Праге.

165. Исходя из вышесказанного, чехословацкая делегация проголосует за поправку, внесенную представителем Лаоса от имени ряда неприсоединившихся стран [A/36/L.2].

166. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение по поводу вашего избрания на пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Зная лично о ваших выдающихся качествах дипломата, вашем политическом опыте, добросовестности и, сверх того, вашей твердой преданности принципам, целям и задачам Организации Объединенных Наций, я убежден, что ваша мудрость и ваш опыт вдохновят всех нас в нашей работе, направленной, естественно, на пользу Организации. Таким образом, я хотел бы заверить вас, что вы можете рассчитывать на полную поддержку со стороны делегации Заира.

167. Что же касается объяснения мотивов голосования, то я хотел бы напомнить, что на мой взгляд, обстоятельства, приведшие к принятию тридцать пятой сессией решения о полномочиях Демократической Кампучии, не изменились. Более того, как внутри страны, так и во всем регионе вскрылись позитивные элементы, подтверждающие справедливость этого решения, а в рекомендациях Комитета по проверке полномочий признается законность полномочий Демократической Кампучии.

168. Вследствие этого заирская делегация будет голосовать за рекомендацию Комитета.

169. Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, когда министр иностранных дел и глава делегации Демократической Республики Афганистан будет выступать в ходе общих прений, ему представится возможность выразить удовлетворение нашей делегации

по поводу вашего избрания на высокий пост Председателя этой Ассамблеи. Тем не менее позвольте мне лично передать вам сердечные поздравления в связи с заслуженным избранием вас на пост Председателя на этот год. Зная о ваших качествах и опыте, я уверен, что под вашим умелым руководством работа сессии увенчается успехом.

170. Позиция правительства Демократической Республики Афганистан по так называемому кампучийскому вопросу хорошо известна. Для нас в Кампучии существует только одно правительство, которое осуществляет полный суверенитет над кампучийской территорией и которое пользуется полной поддержкой кампучийского народа. Это — правительство Народной Республики Кампучии.

171. Лица, утверждающие, что они представляют несуществующую «Демократическую Кампучию», представляют только самих себя. Человечески-нацистический режим Пол Пота — Иенг Сари ликвидирован народом Кампучии раз и навсегда. Признание полномочий этих лиц как представителей народа, который они сами подвергли массовому уничтожению, было бы не только открытым вмешательством во внутренние дела кампучийского народа, но и незаконным попранием права этого народа самому выбирать форму управления страной.

172. Исходя из этих и других соображений, моя делегация будет голосовать за представленную рядом стран поправку к рекомендации Комитета по проверке полномочий.

173. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблее предстоит принять решение. В соответствии с правилом 90 правил процедуры я должен сначала поставить на голосование поправку, содержащуюся в документе А/36/L.2 и Add.1. В этой связи я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что авторами поправки стали следующие страны: Алжир, Бенин, Гайана, Конго. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Бенин, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Панама, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова,

Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова³, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Голосовали против: Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Индонезия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Португалия, Катар, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир.

Воздержались: Австралия, Австрия, Багамские Острова³, Барбадос, Бразилия, Бурунди, Финляндия, Франция, Гана, Исландия, Ирландия, Иордания, Ливан, Малави, Мали, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Перу, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Суринам, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Замбия, Зимбабве.

Поправка отклоняется 77 голосами против 37 при 31 воздержавшемся.

174. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/2).

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Доклад Международной конференции по Кампучии см. А/CONF.109/5 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20).

² См. E/CN.4/1296, глава XVII.

³ Впоследствии делегации Багамских Островов и Соломоновых Островов уведомили Секретариат о своем желании быть внесенными в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.